# Kellfri

# 27-V18ATV TIELANA MÖNKIJÄÄN



LUE KÄYTTÖOHJE HUOLELLISESTI ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÖNOTTOA!

**ALKUPERÄINEN KÄYTTÖOHJE** 

#### **JOHDANTO**

Kiitos siitä, että valitsit Kellfri AB:n tuotteen. Seuraamalla yleisiä turvallisuusohjeita, käyttöopasta ja tervettä järkeä tulet nauttimaan tuotteen käytöstä vuosikausia. Kellfrin laitteet ja tuotteet on tarkoitettu itsenäiselle tilalliselle, joka asettaa suuret vaatimukset toimivuuden suhteen.

#### **TUOTETIEDOT**

Tiehöylä käännettävällä rouhintaterällä mönkijään tai pieneen traktoriin, terä vinossa ja yksilöllisesti säädettävät renkaat laitteen ja tien välisen kulman säätämiseen. Isot renkaat, kokonaan sinkitty vankka runko, jossa on kuormauslaatikko puolilavalle, 50 mm:n käännettävä kuulaliitäntä ja 180 cm:n työleveys. Terän pituus 193 cm. Renkaissa on 15 cm:n yksilöllinen säätö, jonka ansiosta on helppo esim. tasoittaa tien sorareunoja, lanata sekä tasoittaa teitä, pihoja ja ratsastuskenttiä jne.

#### 27-V18ATV

Pituus	1950 mm
Työleveys	1800 mm
Korkeus	Säädettävä, enintään 150 mm
Paino	85 kg
Rengas	4.80/4.00-8
Pyörien leveys	1600 mm
Kuulakiinnitys	50 mm

# **KÄYTTÖALUE**

Soveltuu sorakäytäville sekä ratsastuspoluille ja -teille.

#### TURVALLISUUSTIEDOT

Ennen työvälineen käyttöönottamista sinun on omasi ja muiden turvallisuuden vuoksi perehdyttävä turvallisuustietoihin ja käyttöoppaaseen siten, että ymmärrät niiden sisällön. Pidä turvallisuustiedot ja käyttöohje aina laitteen tai tuotteen käyttäjän helposti saatavilla. Muista, että on sekä omasi että muiden turvallisuuden kannalta hyväksi, että kertaat turvallisuustiedot silloin tällöin. On tärkeää, että käyttäjä ymmärtää, että terve järki ja yleinen varovaisuus eivät ole osa tuotetta vaan niistä vastaa käyttäjä.

Jos käyttöohje vahingoittuu tai katoaa, uuden voi tilata osoitteesta: Kellfri AB, Munkatorpsgatan 6, 532 37 SKARA. Puh: 0511-242 50

Yleiset turvallisuustiedot voi myös ladata Kellfrin kotisivulta: www.kellfri.fi

Älä käytä laitetta tai tuotetta, jos tunnet itsesi sairaaksi tai väsyneeksi tai olet nauttinut alkoholia. Älä käytä laitetta myöskään, jos olet voimakkaiden lääkkeiden tai päihteiden vaikutuksen alainen tai kärsit syvästä masennuksesta tai voimakkaasta psyykkisestä sairaudesta. Noudata aina yleisiä liikennesääntöjä ja eläinsuojelumääräyksiä. Alle 15-vuotiaat lapset ja psyykkisesti sairaat henkilöt eivät saa käyttää laitetta.



Työvälineen alkuperäistä rakennetta ei saa missään oloissa muuttaa ilman valmistajan lupaa. Luvattomat muutokset ja/tai lisävarusteet voivat aiheuttaa hengenvaarallisia vammoja tai kuoleman käyttäjälle tai muille.

#### TUOTETURVALLISUUSTIEDOT

- Lue mönkijän ohjekirja kokonaan.
- Tarkista aina käytettävien koneiden tekniset tiedot turvallisuuden ja toimivuuden varmistamiseksi.
- Älä koskaan poistu kuljettajan paikalta ennen kuin vetoajoneuvo on pysähtynyt.
- Riskialue on 5 metriä. Vain käyttäjä saa oleskella riskialueella, kun tielanan kanssa työskennellään.
- Työväline pitää irrottaa tasaisella alustalla.
- Pysäytä työvälineen liikkeet hätätilanteessa käyttämällä mönkijän pysäytysjärjestelmää.
- Jos tielanaa ei ole varustettu valoilla, täydennä tarpeen mukaan magneettitakavalolla tai vastaavalla.
- Tiellä kuljettaessa vaunuun pitää kiinnittää hitaan ajoneuvon kolmio.
- Tielanassa on kuulakiinnitys 50 mm:n vetosilmukalle. Maksimivetoteho on 1000 kg. Vaihda kulunut kuulakiinnitys.
- EU-säännöissä määrätään, millä nopeudella saa ajaa ajoneuvoa, johon on kytketty jarruton perävaunu. Nouda näitä sääntöjä tarkasti. Ole varovainen maantiekuljetusten aikana ja noudata liikennesääntöjä.
- Varmista, että mönkijässä on edessä riittävästi painoa turvallisen ajon varmistamiseksi.
   Vältä äkkinäisiä jarrutuksia.
- Aseta laite huollon ajaksi tasaiselle alustalle.

#### **VAROITUSTARRAT**

SYMBOLL

CEVikt

KELLFRI AB Munkatorpsg. 6, 53237 Skara, Swedi Tel. 0511-24250, Fax. 0511-16833

Katso, että varoitustarrat ovat aina hyvin näkyvillä, ja puhdista ne tarvittaessa. Älä ruiskuta painepesurilla suoraan kohti tarraa. Jos tarra repeytyy tai muuten vahingoittuu, tilaa uudet tarrat.

**SFIITYS** 

Yleisellä tiellä kuljettaessa hitaan ajoneuvon kolmion on oltava näkyvissä ja paikallaan.

JIMDOLI	JELITIS	
	Lue ohjekirja Pysäytä moottori korjauksen ajaksi	
<b>□</b> → <b>1</b> 5m	Vaaravyöhyke 5 m	
Smörjning efter 10 tim. i drift  Efterdrag samtliga skruvar och kopplingar	Voitelu 10 tunnin käytön jälkeen Jälkikiristä kaikki ruuvit ja liitännät.	
	Lasten tapaturmariski! Lapset eivät saa oleskella koneen läheisyydessä Oleskelukielto koneen luona	

# OHJEET HÄTÄTILANTEITA VARTEN

Soita hätätilanteessa yleiseen hätänumeroon 112

Pidä matkapuhelin tai hätäpuhelin aina ulottuvilla, kun työskentelet yksin. Ensiapupakkauksen ja palosammuttimen pitää olla aina helposti saatavilla työn, ylläpidon ja huollon aikana.

Tuotteessa on CF-merkintä

#### HENKILÖKOHTAINEN SUOJAUS

Käytä aina sopivia suojavarusteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja, kun työskentelet laitteella. Sido pitkä tukka, kun työskentelet laitteella, jossa on pyöriviä osia. Käytä suojakäsineitä välttääksesi palovammariskin kosketuksesta kuumiin pintoihin, kuten pakokaasujärjestelmään, sekä öljyn ja bensiinin pääsyn iholle.

#### **YMPÄRISTÖ**

Tarkista, että ympäristössä ei ole muita ihmisiä tai esineitä, ennen kuin kytket laitteen tai käytät sitä. Vakavien henkilövahinkojen riski. Ole erityisen tarkka jos alueella, jolla laitetta tai tuotetta käytetään tai säilytetään, on lapsia. Tarkista, ettei työskentelyalueella ole matalalla roikkuvia sähköjohtoja. Työskentele viettävässä maastossa ja ojien läheisyydessä varovasti.

Työskentele aina yksin sellaisten laitteiden tai tuotteiden kanssa, jotka on tarkoitettu yksin käytettäviksi. Älä koskaan jätä roskia lojumaan työskentelyalueelle. Pidä työpinnat puhtaina. Ota laitteen vaaravyöhyke aina huomioon.



### TOIMENPITEET ENNEN KÄYTTÖÄ

Lue turvallisuustiedot ja käyttöopas huolellisesti. Varmista, että ymmärrät turvallisuustiedot, käyttöoppaan ja varoitustarrat. Käytä käytön yhteydessä tervettä järkeä sekä sopivia henkilökohtaisia turvallisuusvarusteita.

Tarkista aina käytettävän koneyhdistelmän suorituskyky. On tärkeää, että nämä sopivat yhteen tyydyttävällä tavalla. Näin varmistat laitteen tai tuotteen toiminnan sekä omasi ja muiden turvallisuuden. Tarkista aina laitteen tai tuotteen kunto silmämääräisesti ennen käyttöä. Korjaa tai vaihda vahingoittuneet tai kuluneet osat vahinkoriskien vähentämiseksi. Voitele liikkuvat osat ja tarkista, että kaikki pultit ja mutterit ovat tiukalla. Korjaa tarvittaessa.

Opettele ja paina mieleen oikea työtapa. Aloittelijan pitää käyttää laitetta hitaalla nopeudella, kunnes on oppinut sen toimintatavan. Käyttäjän/asiakkaan vastuulla on, että käyttäjä hallitsee tilanteen. Mikäli vaikuttaa siltä, että kone on käyttäjälleen vaarallinen, sitä ei pidä ottaa käyttöön.

#### KÄYTTÖ

Vain henkilöt, jotka ymmärtävät turvallisuustietojen ja käyttöoppaan sisällön, saavat käsitellä laitetta tai tuotetta. Ole tarkka työskennellessäsi laitteen tai tuotteen kanssa ja käytä niitä vain käyttöoppaassa kuvattavalla tavalla. Työskentelyyn sellaisten laitteiden kanssa, joissa on liikkuvia osia, liittyy vaara puristuksiin joutumisesta. Työskentele aina yksin sellaisten laitteiden kanssa, jotka on tarkoitettu yksin käytettäviksi. Ota laitteen vaaravyöhyke huomioon.



Turvallisuuden varmistamiseksi tuotetta saa käyttää vain näissä ohjeissa kuvatulla tavalla. Käyttäjä vastaa siitä, että ohjeet luetaan kokonaan ja niitä noudatetaan.

#### LAITTEEN LIITTÄMINEN

- Tarkista, että laite on vahingoittumaton ennen kuin kytket sen ajoneuvoon.
- Kytke tielana työajoneuvoon. Lukitse se kiinni kuulakytkennällä.
- Aseta terä halutulle korkeudelle.
- Tarkkaile laitetta ajon aikana.

#### KÄYTTÖ

- · Tarkista laitteen alusta ennen ajoa.
- Hidasta nopeutta työskennellessäsi rinteissä ja epätasaisessa maastossa.
- Laitetta ohjataan koneen kuljettajan paikalta.
- Harjoittele työliikkeitä rauhallisesti ja järjestelmällisesti.
- Suurin sallittu ajonopeus on 10 km/h.
- Jos alusta vaatii enemmän painoa työskentelyn aikana, runko on suunniteltu siten, että painolastina käytetään puolilavaa.



#### **KULJETUS JA PYSTYTYS**

Tarkista, että alueella ei ole henkilöitä tai esineitä kuljetuksen aikana. Ole erityisen varovainen kuljetuksen ja siirtämisen aikana. Varmista, että laite tai tuote on hyvin kiinnitetty ja että mahdolliset kuljetustuet on asennettu. Sijoita kuorma aina mahdollisimman matalalle. Ota vaaravyöhykkeet huomioon myös kuljetuksen ja siirtämisen aikana. Kuljetuksen aikana kukaan ei saa mennä roikkuvan kuorman alle. Kuljetukseen käytettävissä vaunuissa pitää olla toimivat jarrut. Säilytä laite tai tuote aina kuivassa paikassa mieluiten katon alla, kun sitä ei käytetä. Varmista, että laite tai tuote pysyy paikoillaan eikä ole vaarassa kaatua. Älä koskaan anna lasten leikkiä tuotteen säilytyspaikassa. Ota huomioon kaatumisvaara!

#### **SÄILYTYS**

Kun tielanaa ei käytetä, säilytä sitä katoksessa, jotta tuotteen käyttöikä pitenee.

#### YLLÄPITO JA HUOLTO

Varmista, että laite on tukevasti pystyssä eikä ole vaarassa kaatua huollon aikana. Vaihda vahingoittuneet tai kuluneet osat vahinkoriskien vähentämiseksi. Tee ylläpito-, huolto- ja tarkistustyöt suositusten mukaisesti. Käytä vahinkoriskien pienentämiseksi ainoastaan varaosia, joiden suorituskyky vastaa alkuperäistä. Tarkista ylläpito- ja huoltotöiden jälkeen, että kaikki pultit ja mutterit on kiristetty. Älä koskaan hitsaa vetosilmukkaa, koska tällöin sen kestävyys muuttuu. Kysy Kellfriltä varaosista.

# TUOTENRO

#### **VARAOSALUETTELO V18 ATV**

R27-V18ATV.001	Terä
R27-V18ATV.002	Rengas, sis. korkeussäädön

# **ASENNUSOHJE**

Tarkista, että kaikki osat ovat paikoillaan ja asennuspultit kiinnitetty runkoon.



1 x palkki kulutuslevyn asentamiseen





1 x vetokytkentä







2 kpl renkaita - vasen ja oikea rengas





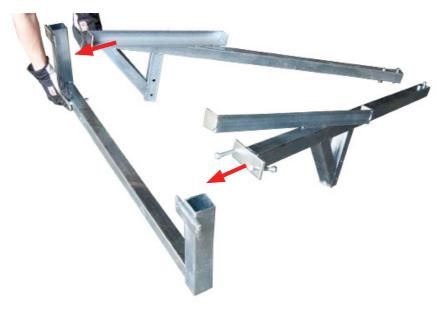
1 x kulutuslevy

## **ASENNUSOHJE**

1. Aseta kaikki osat lattialle saadaksesi paremman yleiskuvan osien asennuksesta. Ks. alla oleva kuva: (kiinnityspultit on asennettu runkoon)



2. Asenna oikea ja vasen runko pyöränripustukseen, kiristä kaikki pultit.



3. Asenna vetokytkentä runkoon, kiristä kaikki pultit.



4. Asenna rengas. Huom! oikea ja vasen. Nosta rungon takaosa ja asenna renkaan nelikulmaprofiili.



5. Asenna kulutuslevyn palkki. Nosta tielana sitten pystyyn, jotta kulutusterän asentaminen onnistuu helpommin. Varmista, ettei tielana voi kaatua, kun se on nostettu pystyyn.



6. Asenna kulutusterä, kiristä kaikki pultit ja laske tielana varovasti alas. Tarkista kaikki pulttikiinnitykset ja renkaiden ilmanpaine. Laite on käyttövalmis. Onnea käyttöön!





# Reklamaatiolomake

Kiitämme avustasi kertoessasi meille vioista, joita Kellfrin sinulle toimittamassa tuotteessa saattaa olla. Lue Kellfrin yleiset myyntiehdot ennen reklamaation tekemistä, joko luettelostamme, sivustoltamme www.kellfri.fi tai tuotteen mukana mahdollisesti toimitetusta ohjekirjasta.

Täytä tiedot seuraaviin kohtiin, ja liitä mukaan tuotteen kuva, josta vika ilmenee, jotta voimme käsitellä reklamaatioilmoituksesi.

Ostaja:		Asiakasnumero:				
Osoite:		Laskun numero:				
Sähköposti:		Puhelinnumero päivisin:				
Milloin tuote on toimitettu?	Milloin tuote on otettu käyttöön?		Toimiko tuote toimitettaessa?			
Tuote/osa, jota reklamaatio koskee:						
Vikakuvaus:						
Kuvaile tapahtumasarja, jolloin vika	a ilmeni:					
Muuta:						
Lähetä reklamaatiolomake ja kuva osoitteeseen: Kellfri AB Serviceavdelningen Munkatorpsgatan 6 532 37 Skara, Sverige						
Tai lähetä huollolle sähköpostia: info@kellfri.fi						
Allekirjoitus:		Päiväys:				
KELLFRI AB Internet: Munkatorpsgatan 6 www.kelifri.fi						

KELLFRI AB Munkatorpsgatan 6 SE-532 37 SKARA, RUOTSI Puhelin: +46 (0)511-242 50 Faksi +46 (0)511-168 33

www.kellfri.fi S-posti: info@kellfri.fi Julkaistu: 1.1.2014

#### **TAKUUEHDOT**

Takuun voimassaoloaika – Kellfri-takuu on voimassa 12 kuukautta ostopäivästä

Takuu korvaa – Korvaus kattaa vaihto-osat todetun

materiaali- tai valmistusvirheen johdosta.

Takuu ei korvaa – Työkustannuksia

- Matkakustannuksia

- Konetta, jota ostaja on muuttanut/muutattanut.

- Mahdollisia koneen vahingoittumisesta aiheutuneita

seurauskustannuksia.

 Vahinkoja, jotka johtuvat koneen normaalista kulumisesta, puutteellisesta huollosta, käyttäjän kokemattomuudesta tai muiden kuin alkuperäisten varaosien käytöstä.

- Kuluvia osia kuten letkuja, tiivisteitä, öljyjä ja hihnoja.

# KONEEN EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS, ALKUPERÄINEN

Direktiivin 2006/42/EY liitteen 2A mukaan Kellfri AB Munkatorpsgatan 6 532 37 Skara. Sweden

vakuuttaa täten, että alla mainittu kone:

Nimi: 27-V18ATV

Tyyppi: Tielana mönkijään

täyttää kaikki konedirektiivin 2006/42/EY sitä koskevat olennaiset vaatimukset. Lisävarusteiden pitää täyttää konedirektiivin vaatimukset.

Tina Baudtler, toimitusjohtaja

Kellfri AB kehittää jatkuvasti tuotteitaan ja pidättää siksi oikeuden tehdä muutoksia muun muassa rakenteeseen ja ulkonäköön ilmoittamatta siitä etukäteen.

#### **ASIAKASPALVELU**

Olet aina tervetullut esittämään näkökohtia tai kysymyksiä laitteistamme ja tuotteistamme.

Kellfri AB

Puhelin: 0511 - 242 50 Faksi: 0511 - 168 33 Sähköposti: info@kellfri.fi



Viimeisin versio 2016